



Heimwärts

Crossing the bar

Englischer Text: Alfred, Lord Tennyson (1809-1892)

Deutscher Text: Florian Simson

Musik: Christopher Tambling (1964-2015)

Moderato (♩ = 72)

Sopran

Moderato (♩ = 72)

Orgel

HW

mf con espress.

SW

Ped.

5 Sopran *mf con espress.*

S.

Dämm - rung und A - bend - stern, ein Ruf an mich tönt klar!
Sun - set and eve - ning star, And one clear call for me!

Org.

mf

9

S.

Ruhig mög die Sand - bank lie - gen, still und fern, da nun zur See ich
And may there be no moan - ing of the bar, when I put out to

Org.

SW

Sei hoch die Flut, dass wie vom Schlaf be - deckt _____ nicht
 But such a tide as mov-ing seems a - sleep, _____ Too

13

S. A. *mf* *cresc.*
 fahr. Sei hoch die Flut, dass wie vom Schlaf be - deckt _____ nicht
 sea, But such a tide as mov-ing seems a - sleep, _____ Too

T. *mf* *cresc.*
 Sei hoch die Flut, dass wie vom Schlaf be - deckt _____ nicht
 But such a tide as mov-ing seems a - sleep, _____ Too

B. *mf* *cresc.*
 Sei hoch die Flut, dass wie vom Schlaf be - deckt _____ nicht
 But such a tide as mov-ing seems a - sleep, _____ Too

Org. *HW mf* *cresc.*

Laut noch Gischt sich regt, wenn, was in tiefs - ten Tie - fen auf - ge-weckt
 full for sound and foam, When that which drew from out the bound - less deep

17

S. A. *f* *mf*
 Laut noch Gischt sich regt, ah,
 full for sound and foam, ah,

T. *f* *mf*
 Laut noch Gischt sich regt, ah,
 full for sound and foam, ah,

B. *f* *mf*
 Laut noch Gischt sich regt, ah,
 full for sound and foam, ah,

Org. *f* *SW* *mf* *riten.*

riten.

führt, hoff dort ich auch den Lot-sen selbst zu sehn!
 far, I hope to see my Pi-lot face to face.

39 *mf* *mp*

S. A. *mf* *mp*

naus _ mich führt, Die _ Sand-bank ist _ pas -
 bear _ me far, When _ I have cross'd the

T. *mf* *mp*

naus mich führt, Die _ Sand-bank ist pas -
 bear me _ far, When _ I have cross'd the

B. *mf* *mp*

naus _ mich führt, Die Sand-bank ist _ pas -
 bear _ me _ far, When I have cross'd the

Org. *mf* *mp* **riten.** *SW mp*

43 **a tempo** **rall.**

S. A. **a tempo** **rall.**

siert.
bar.

T. **a tempo** **rall.**

siert.
bar.

B. **a tempo** **rall.**

siert.
bar.

Org. **a tempo** **rall.** *p*